



Beim Bau des über 3.500 m² großen technischen VOLVO-Servicezentrums im hessischen Dietzenbach orientierten sich Entscheider und Planer an traditionellen Werten, darunter an der Bauhaus-Architektur. Gerade zur Automobilindustrie, die mit ihren Fertigungsprozessen führend im Hightech-Zeitalter ist, passt das Bauen mit im Werk vorgefertigten Raummodulen. Rund 80 m lang und 27 m breit ist das Gebäude, das aus insgesamt 90 Raummodulen besteht. Diese wurden im ALHO Werk in Morsbach präzise nach den Plänen des Architekten vorgefertigt. Der Großteil der Fläche des Servicezentrums ist als Open Space organisiert. Für die Mitarbeiter stehen frei wählbare Arbeitsplätze und Boxen mit Arbeitsutensilien bereit. Statisch ist der zweigeschossige Bau für die Aufstockung um ein weiteres Geschoss gleicher Nutzung ausgelegt. (s. Beitrag S. 6–7, Foto: ALHO Holding GmbH)

Special 2020 Industrie- und Gewerbebauten

EDITORIAL

- Iris Kopf
3 **Industrie- und Gewerbebau im Corona-Crash?**

MODUL- UND CONTAINERBAUTEN

- 6 **Servicezentrum in Modulbauweise**
8 **Qualitätsüberwachte Fertigung in modularen Messräumen**
10 **Modulgebäude für Konstrukteure und Techniker bietet optimale Arbeitsbedingungen**
11 **Raumsystem für Imbisswagen: Ein Container macht den Unterschied**

UMBAU UND SANIERUNG

- Westphal Architekten BDA
12 **MEISTERWERK IN STAHL
NEUES LEBEN FÜR ALTE LEIPZIGER MESSEHALLE 15**
15 **Puristisches Bodendesign im Industriedenkmal**
16 **Ehemaliger Güterbahnhof wird Architektur-Attraktion**
20 **Umnutzung und Sanierung eines ehemaligen Montagehochhauses –
kostensicher realisiert**

DACH UND FASSADE/INNENAUSBAU

- 23 **Bessere Luftqualität mit Bitumendachbahnen**
24 **Lichtplanung Hand in Hand**
25 **Rationelles Beschichten einer Metallfassade**
27 **Prime Selfstorage in Darmstadt: eine runde Sache**
30 **Wandkassetten wirtschaftlich dämmen**
32 **Manchmal muss es einfach Edelstahl sein**

PRODUKTIONS- UND LOGISTIKGEBÄUDE

- 33 **Planungssicherheit bei Starkregen**
Achim Dathe
35 **VIEL MEHR PLATZ IM HÜHNERSTALL
STÜTZENFREIES TRAGWERK AUS SPEZIELLEN
NAGELPLATTENBINDERN**

Ernst & Sohn Special 2020
Industrie- und Gewerbebauten
A61029

Ernst & Sohn
Verlag für Architektur und technische
Wissenschaften GmbH & Co. KG

Rotherstraße 21
D-10245 Berlin
Telefon: (030) 4 70 31-200
Fax: (030) 4 70 31-270
info@ernst-und-sohn.de
www.ernst-und-sohn.de



3deluxe

39 **INNOVATIVES HIGHTECH-LOGISTIKZENTRUM
HARTING EUROPEAN DISTRIBUTION CENTER IN ESPELKAMP**

BÜRO, VERWALTUNGS- UND FORSCHUNGSGEBÄUDE

ATP architekten ingenieure

43 **DER CAMPUS MIT DEM „H“-EFFEKT
TECHNOLOGIEZENTRUM SEESTADT, WIEN**

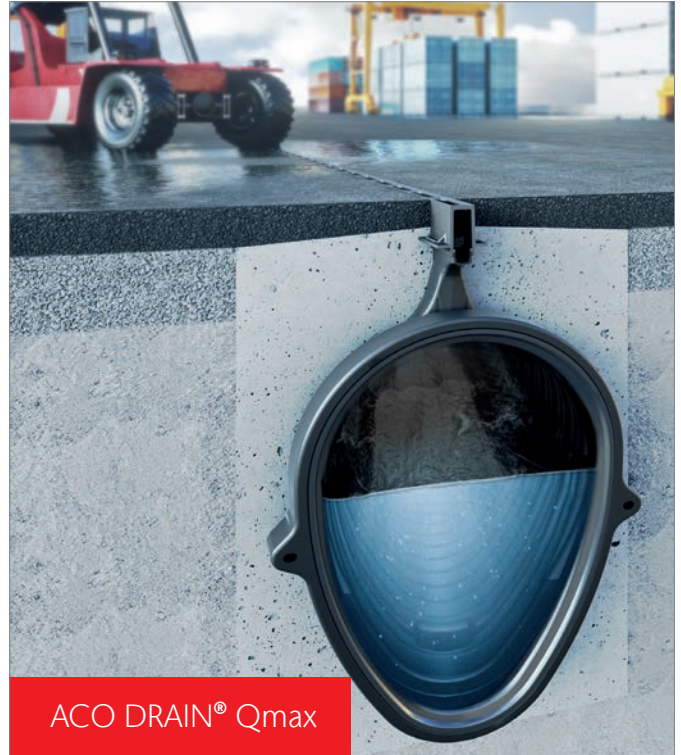
Dälken Architektur + Generalplanung

50 **AMBITIONIERTES GROßPROJEKT
NEUBAU DER FIRMENZENTRALE FÜR WOOLWORTH IN
UNNA/KAMEN**

54 **Gebaute Holzbaukompetenz**

56 **Neues Verwaltungsgebäude für Helukabel**

58 **Impressum**



ACO DRAIN® Qmax

Schwerlast- und Retentionsrinne

ACO Qmax wurde speziell für die lineare Oberflächenentwässerung und Retention bei großen versiegelten Flächen mit Verkehrsbelastungen bis zur Belastungsklasse F 900 entwickelt. Vorteil ist das geringe Gewicht bei besonders robuster Konstruktion. So hält die Qmax hohen Belastungen und großen Wassermengen stand.

- einsetzbar für alle Oberflächenbeläge und Verkehrslasten gemäß DIN EN 1433 bis Klasse F 900
- Entwässerung der Oberfläche und gleichzeitige Retention (NW 550 –900) mit großem Speichervolumen ohne zusätzliche Kanalarbeiten
- wasserdichte Verlegung durch integrierte Dichtung

www.aco-tiefbau.de/qmax

**ACO. creating
the future of drainage**



ACO Tiefbau Vertrieb GmbH · Am Ahlmannkai · 24782 Büdelsdorf